

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989**

Projet de loi ajustant le budget des Services du Premier Ministre de l'année budgétaire 1988 (19)

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	6
Titre II. — Dépenses de capital	14
Crédits 1988 ajustés du tableau de la loi par allocation de base	26

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Tableaux des moyens budgétaires	29
Annexe: Liste des décisions du Conseil des Ministres régularisées au feuillet d'ajustement de 1988 . .	35

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1988-1989**

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1988 (19)

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	7
Titel II. — Kapitaaluitgaven	15
Aangepaste kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie	26

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Begrotingsmiddelentabellen	29
Bijlage: Lijst der beslissingen van de Ministerraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1988 . .	35

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présent et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles, de Notre Ministre du Budget et de la Politique scientifique, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, de Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et aux Petites et Moyennes Entreprises et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I, dépenses courantes, et au Titre II, dépenses de capital, du budget des Services du Premier Ministre de l'année budgétaire 1988, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen, van Onze Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, van Onze Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I, lopende uitgaven, en onder de Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1988 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I <i>Dépenses courantes</i>				TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>
Ajustements année courante . . .	+ 80,0	—	—	Aanpassingen lopend jaar.
Crédits supplémentaires années bud- gétaires antérieures . . .	11,5	—	—	Bijkredieten vorige begrotingsjaren.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE II <i>Dépenses de capital</i>				TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>
Ajustements année courante . . .	- 322,5	- 978,4	- 914,1	Aanpassingen lopend jaar.
Crédits supplémentaires années bud- gétaires antérieures . . .	—	—	—	Bijkredieten vorige begrotingsjaren.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

L'allocation d'intérim accordé à M. Wijns Jan, chef de l'expédition à l'Administration de la Chancellerie, est maintenue pour la période du 16 décembre 1985 au 30 mai 1988 inclus.

ART. 3

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De waarnemingstoelage toegekend aan de heer Wijns Jan, hoofd van de verzendingsdienst bij het Bestuur van de Kanselarij, wordt behouden voor de periode van 16 december 1985 tot en met 30 mei 1988.

ART. 3

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 4

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Réformes institutionnelles,*

Ph. MOUREAUX.

*Le Ministre du Budget
et de la Politique scientifique,*

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Gegeven te Brussel, 26 januari 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

W. MARTENS.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Institutionele Hervormingen,*

Ph. MOUREAUX.

*De Minister van Begroting
en Wetenschapsbeleid,*

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

P. CHEVALIER.

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

P. CHEVALIER.

*Le Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles
et aux Petites et Moyennes entreprises,*

J. DUPRE.

*De Staatssecretaris
voor Institutionele Hervormingen
en voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,*

J. DUPRE.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	A. — CABINETS MINISTERIELS			
	01. Dépenses de Cabinet du Premier Ministre			
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)			
	§ 1. Salaires et charges sociales			
11.02	Traitements et indemnités, etc.	74,0	+ 8,0	
	Totaux pour le § 1		+ 8,0	
	§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.19	Frais de fonctionnement, etc.	26,5	+ 1,8	
	Totaux pour le § 2		+ 1,8	
	Totaux pour le chapitre I		+ 9,8	
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Premier Ministre		+ 9,8	
	03. Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles (Nouveau)			
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)			
	§ 1. Salaires et charges sociales			
11.01	Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles	—	+ 1,3	
11.02	Traitements et indemnités, etc.	—	+ 37,0	
	Totaux pour le § 1		+ 38,3	
	§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	—	+ 7,5	
12.07	Frais de premier établissement, etc.	—	+ 2,8	
12.19	Frais de fonctionnement, etc.	—	+ 9,8	
	Totaux pour le § 2		+ 20,1	
	Totaux pour le chapitre I		+ 58,4	
	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles		+ 58,4	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
		01. Kabinetsuitgaven van de Eerste Minister	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
82,0	—	Jaarwedden en vergoedingen, enz.	11.02
	—	Totalen voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
28,3	2,0	Werkingskosten, enz.	12.19
	2,0	Totalen voor § 2.	
	2,0	Totalen voor hoofdstuk I.	
	2,0	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Eerste Minister.	
		03. Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen (Nieuw)	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
1,3	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen.	11.01
37,0	—	Jaarwedden en vergoedingen, enz.	11.02
	—	Totalen voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
7,5	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
2,8	—	Kosten van eerste instelling, enz.	12.07
9,8	—	Werkingskosten, enz.	12.19
	—	Totalen voor § 2.	
	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
	—	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	11. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Modernisation et à l'Informatisation des Services publics CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services) § 1. Salaires et charges sociales		
11.01	Traitement du Secrétaire d'Etat	1,7	— 1,1
11.02	Traitements et indemnités, etc.	34,7	— 21,1
	Totaux pour le § 1		— 22,2
	§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	11,6	— 9,2
12.19	Frais de fonctionnement, etc.	7,9	— 4,3
	Totaux pour le § 2		— 13,5
	Totaux pour le chapitre I		— 35,7
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Modernisation et à l'Informatisation des Services publics		— 35,7
	12. Dépenses de cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique (nouveau) CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services) § 1. Salaires et charges sociales		
11.01	Traitement du Secrétaire d'Etat	—	+ 1,0
11.02	Traitements et indemnités, etc.	—	+ 23,6
	Totaux pour le § 1		+ 24,6

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Modernisering en Informatisering van de Openbare Diensten HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten) § 1. Lonen en sociale lasten 0,6 — Jaarwedde van de Staatssecretaris 11.01 13,6 — Jaarwedden en vergoedingen, enz. 11.02 — Totalen voor § 1. § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten 2,4 0,2 Huur van onroerende goederen, enz. 12.06 3,6 1,3 Werkingskosten, enz. 12.19 — 1,5 Totalen voor § 2. — 1,5 Totalen voor hoofdstuk I. — 1,5 Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Modernise- ring en Informatisering van de Openbare Diensten. 12. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid (nieuw) HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten) § 1. Lonen en sociale lasten 1,0 — Jaarwedde van de Staatssecretaris 11.01 23,6 — Jaarwedden en vergoedingen, enz. 11.02 — Totalen voor § 1.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	—	+ 6,2
12.07	Frais de premier établissement, etc.	—	+ 0,5
12.19	Frais de fonctionnement, etc.	—	+ 5,7
	Totaux pour le § 2		+ 12,4
	Totaux pour le chapitre I		+ 37,0
	Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique		+ 37,0
	13. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et aux Petites et Moyennes Entreprises (nouveau)		
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)		
	§ 1. Salaires et charges sociales		
11.01	Traitement du Secrétaire d'Etat	—	+ 1,0
11.02	Traitements et indemnités, etc.	—	+ 17,0
	Totaux pour le § 1		+ 18,0
	§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	—	+ 3,1
12.07	Frais de premier établissement, etc.	—	+ 1,2
12.19	Frais de fonctionnement, etc.	—	+ 5,3
	Totaux pour le § 2		+ 9,6
	Totaux pour le chapitre I		+ 27,6
	Totaux pour la section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et aux Petites et Moyennes Entreprises		+ 27,6
	Totaux pour A (dépenses courantes). — Ensemble des cabinets		+ 97,1

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
6,2	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
0,5	—	Kosten van eerste instelling, enz.	12.07
5,7	—	Werkingskosten, enz.	12.19
	—	Totalen voor § 2.	
	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
	—	Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Wetenschaps- beleid.	
		13. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en voor Kleine en Middelgrote Ondernemingen (nieuw)	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
1,0	—	Jaarwedde van de Staatssecretaris	11.01
17,0	—	Jaarwedden en vergoedingen, enz.	11.02
	—	Totalen voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
3,1	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
1,2	—	Kosten van eerste instelling, enz.	12.07
5,3	—	Werkingskosten, enz.	12.19
	—	Totalen voor § 2.	
	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
	—	Totalen voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en voor Kleine en Middelgrote Ondernemingen.	
	3,5	Totalen voor A (lopende uitgaven). — Geheel van de kabinetten.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT			
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)			
	§ 1. Salaires et charges sociales			
11.03	Rémunérations, etc.	444,7	+ 1,9	
	Totaux pour le § 1		+ 1,9	
	§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	24,0	— 1,5	
12.02	Dépenses de consommation, etc.	115,0	— 5,0	
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	17,3	— 0,2	
12.07	Frais exceptionnels, etc.	3,7	— 0,6	
12.23	Dépenses relatives à B.I.S.T.E.L.	133,5	— 8,0	
12.26	Action de promotion (S.P.P.S.)	8,7	+ 2,0	
	Totaux pour le § 2		— 13,3	
	Totaux pour le chapitre I		— 11,4	
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS			
32.01	Aide à la presse	80,5	—	
	Totaux pour le chapitre III		—	
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC			
41.02	Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir les intérêts des emprunts émis	53,0	— 0,2	
	Totaux pour le chapitre IV		— 0,2	
	CHAPITRE 01 — DIVERS			
01.01	Dépenses de toute nature relatives à la participation de la Belgique aux programmes de l'Agence spatiale européenne ou relatives à d'autres programmes nationaux ou internationaux de recherche et de technologie spatiales	282,2	— 5,5	
	Totaux pour le chapitre 01		— 5,5	
	Totaux pour B (dépenses courantes). — Ensemble du département		— 17,1	
	Totaux pour le Titre I (A + B)		+ 80,0	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
446,6	—	Bezoldigingen, enz.	11.03
	—	Totalen voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
22,5	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
110,0	6,3	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
17,1	0,2	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05
3,1	—	Uitzonderingsuitgaven, enz.	12.07
125,5	—	Uitgaven in verband met B.I.S.T.E.L.	12.23
10,7	—	Actie tot promotie (D.P.W.B.)	12.26
	6,5	Totalen voor § 2.	
	6,5	Totalen voor hoofdstuk I.	
		HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
80,5	1,5	Directe hulp aan de pers	32.01
	1,5	Totalen voor hoofdstuk III.	
		HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
52,8	—	Toelage aan de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek ter bestrijding van de interesten der uitgegeven leningen.	41.02
	1,5	Totalen voor hoofdstuk IV.	
		HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
276,7	—	Uitgaven van alle aard betreffende de deelneming van België aan de programma's van het Europees Ruimteagentschap of betreffende andere nationale of internationale programma's inzake ruimteonderzoek en ruimtetechnologie.	01.01
	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
	8,0	Totalen voor B (lopende uitgaven). — Geheel van het departement.	
	11,5	Totalen voor Titel I (A + B).	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	PARTIE I			
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements			
	C. — PROVISION INTERDEPARTEMENTALE			
01.32	Crédits provisionnels pour l'exécution des programmes 1987 pour bureautique-software et U.R.E. :			
	Crédits d'engagement	1 000,0	— 51,2	
	Crédits d'ordonnancement	700,0	— 700,0	
	Totaux pour la partie I-C:			
	Crédits d'engagement		— 51,2	
	Crédits d'ordonnancement		— 700,0	
	Totaux pour la partie I (B + C):			
	Crédits d'engagement		— 51,2	
	Crédits d'ordonnancement		— 700,0	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
948,8 —	— —	DEEL I Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma C. — INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE Provisionele kredieten voor de uitvoering van de programma's 1987 voor bureautique- software en R.E.V.: Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	01.32
	— —	Totalen voor deel I-C: Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
	— —	Totalen voor deel I (B + C): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	PARTIE II			
	Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements			
	A. — CABINETS MINISTERIELS			
	01. Dépenses de Cabinet du Premier Ministre			
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,2	+ 0,5	
	Totaux pour le chapitre VII		+ 0,5	
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Premier Ministre		+ 0,5	
	03. Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles			
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	—	+ 14,2	
	Totaux pour le chapitre VII		+ 14,2	
	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles		+ 14,2	
	11. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Modernisation et à l'Informatisation des Services publics			
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,7	— 0,5	
	Totaux pour le chapitre VII		— 0,5	
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Modernisation et à l'Informatisation des services publics		— 0,5	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
			DEEL II	
			Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
			A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
			01. Kabinetsuitgaven van de Eerste Minister	
			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
	1,7	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
		—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
		—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Eerste Minister.	
			03. Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen	
			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
	14,2	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
		—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
		—	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen.	
			11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Modernisering en Informatisering van de Openbare Diensten	
			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
	0,2	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
		—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
		—	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Modernise- ring en Informatisering van de Openbare Diensten.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	12. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique			
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	—	+ 2,1	
	Totaux pour le chapitre VII		+ 2,1	
	Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique		+ 2,1	
	13. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et aux P.M.E.			
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	—	+ 3,4	
	Totaux pour le chapitre VII		+ 3,4	
	Totaux pour la section 13. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et aux P.M.E.		+ 3,4	
	Totaux pour A (dépenses de capital). — Ensemble des cabinets		+ 19,7	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
			12. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE) 2,1 — Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01 — Totalen voor hoofdstuk VII. — Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid. 13. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en K.M.O. HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE) 3,4 — Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01 — Totalen voor hoofdstuk VII. — Totalen voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en K.M.O. — Totalen voor A (kapitaaluitgaven). — Geheel van de kabinetten.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
52.01	Subside à la Fondation royale en vue de promouvoir la qualité de la vie . . .	26,0	— 5,0
	Totaux pour le chapitre V . . .		— 5,0
	CHAPITRE 01 — DIVERS		
01.01	Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public, tant au niveau national qu'au niveau international, en ce compris le programme-cadre des activités de R-D de la Communauté européenne, en vue du développement de l'innovation et du progrès des conditions de vie de la population :		
	Crédits d'engagement	3 534,0	— 1 111,2
	Crédits d'ordonnancement	1 452,0	— 246,4
01.02	Impulsions gouvernementales à des programmes de recherches concertés en sciences fondamentales et à des activités scientifiques de service public dans le cadre d'un programme national où sont reprises quelques disciplines d'intérêt exceptionnel pour le développement scientifique, culturel, économique et social de la nation :		
	Crédits d'engagement	1 407,9	+ 0,3
	Crédits d'ordonnancement	610,3	+ 8,1
01.03	Financement de la participation belge à des programmes de recherche et technologie spatiales :		
	Crédits d'engagement	2 644,5	+ 32,9
	Crédits d'ordonnancement	2 644,5	+ 32,9
01.06	Actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international	345,2	— 337,2
01.10	Plan d'expansion du potentiel scientifique et technique :		
	Crédits d'engagement	—	+ 10,7
	Crédits d'ordonnancement	—	+ 10,7
01.14	Stimulation des participations belges aux projets E.U.R.E.K.A. :		
	Crédits d'engagement	506,0	— 131,9
	Crédits d'ordonnancement	384,5	— 144,7
01.15	Phase de recherche-développement de projets menés en collaboration avec d'autres services de l'Etat :		
	Crédits d'engagement	—	+ 17,0
	Crédits d'ordonnancement	107,0	— 33,7

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
21,0	—	Toelage aan de Koninklijke Stichting tot bevordering van de kwaliteit van het leven	52.01
	—	Totalen voor hoofdstuk V.	
		HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
		Regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's en wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst, zowel op nationaal vlak als op internationaal vlak waarin begrepen het raamprogramma voor R-D-activiteiten van de Europese Gemeenschap, voor de ontwikkeling van de innovatie en voor de verbetering van de levensvoorwaarden van de bevolking:	01.01
2 422,8	—	Vastleggingskredieten.	
1 205,6	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Regeringsinitiatieven voor onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen en voor wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst, in het kader van een nationaal programma betreffende enkele gebieden die van buitengewoon belang zijn voor de wetenschappelijke, culturele, economische en sociale ontwikkeling van het land:	01.02
1 408,2	—	Vastleggingskredieten.	
618,4	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Financiering van de Belgische deelneming aan de programma's inzake ruimteonderzoek en -technologie:	01.03
2 677,4	—	Vastleggingskredieten.	
2 677,4	—	Ordonnanceringskredieten.	
8,0	—	Akties en programma's voor vernieuwing van de spitstechnologieën op nationaal en internationaal vlak.	01.06
		Expansieplan van het wetenschappelijk en technisch vermogen:	01.10
10,7	—	Vastleggingskredieten.	
10,7	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Stimulering van de Belgische deelname aan de E.U.R.E.K.A.-projecten:	01.14
374,1	—	Vastleggingskredieten.	
239,8	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Onderzoeks- en ontwikkelingsfasen van projecten verricht in samenwerking met andere staatsdiensten;	01.15
17,0	—	Vastleggingskredieten.	
73,3	—	Ordonnanceringskredieten.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
01.19	Dépenses de toute nature relatives à l'introduction d'un système multifonctionnel intégré de bureautique/informatique:			
	Crédits d'engagement	19,0	—	
	Crédits d'ordonnancement	28,5	+ 4,2	
01.22	Financement du programme d'encouragement à la recherche fondamentale:			
	Crédits d'engagement	75,0	+ 125,0	
	Crédits d'ordonnancement	75,0	+ 125,0	
01.23	Participation aux coûts de recherche-développement du programme avion Airbus A330-A340 et du programme moteur C.M.F. 56-5-C1:			
	Crédits d'engagement	1 435,0	+ 215,0	
	Crédits d'ordonnancement	251,0	+ 64,8	
01.25	Financement du programme de soutien à la recherche spatiale fondamentale et de base:			
	Crédits d'engagement	75,0	— 75,0	
	Crédits d'ordonnancement	25,0	— 25,0	
01.26	Dotation au Fonds de la recherche en Sciences humaines et cognitives et en Sciences de l'Education:			
	Crédits d'engagement	110,0	— 10,0	
	Crédits d'ordonnancement	110,0	— 10,0	
	Totaux pour le chapitre 01		— 337,2	
	Crédits d'engagement		— 927,2	
	Crédits d'ordonnancement		— 214,1	
	Totaux pour B (dépenses de capital). — Ensemble du département		— 342,2	
	Crédits d'engagement		— 927,2	
	Crédits d'ordonnancement		— 214,1	
	Totaux pour la partie II (A + B)		— 322,5	
	Crédits d'engagement		— 927,2	
	Crédits d'ordonnancement		— 214,1	
	Totaux pour le Titre II (parties I + II)		— 322,5	
	Crédits d'engagement		— 978,4	
	Crédits d'ordonnancement		— 914,1	
	Totaux généraux pour le budget des Services du Premier Ministre		— 242,5	
	Crédits d'engagement		— 978,4	
	Crédits d'ordonnancement		— 914,1	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van een geïntegreerd multifunctioneel bureautica/informaticasysteem :	01.19
19,0	—	Vastleggingskredieten.	
32,7	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Financiering van het programma tot aanmoediging van het fundamenteel onderzoek :	01.22
200,0	—	Vastleggingskredieten.	
200,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Deelneming in de onderzoek-ontwikkelingskosten van het vliegtuigprogramma Airbus A330-A340 en van het motorprogramma C.F.M. 56-5-C1 :	01.23
1 650,0	—	Vastleggingskredieten.	
315,8	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Financiering van het programma ter ondersteuning van het basis- en fundamenteel ruimte-onderzoek :	01.25
—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Dotatie aan het Fonds voor onderzoek in de Mens- en cognitieve wetenschappen en in de Opvoedkundige wetenschappen :	01.26
100,0	—	Vastleggingskredieten.	
100,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
	—	Vastleggingskredieten.	
	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	Totalen voor B (kapitaaluitgaven). — Geheel van het departement.	
	—	Vastleggingskredieten.	
	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	Totalen voor deel II (A + B).	
	—	Vastleggingskredieten.	
	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	Totalen voor Titel II (delen I + II).	
	—	Vastleggingskredieten.	
	—	Ordonnanceringskredieten.	
	11,5	Algemene totalen voor de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.	
	—	Vastleggingskredieten.	
	—	Ordonnanceringskredieten.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 janvier 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Réformes institutionnelles,*

Ph. MOUREAUX.

*Le Ministre du Budget
et de la Politique scientifique,*

H. SCHILTZ.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 januari 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Eerste Minister,

W. MARTENS.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Institutionele Hervormingen,*

Ph. MOUREAUX.

*De Minister van Begroting
en Wetenschapsbeleid,*

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

P. CHEVALIER.

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

P. CHEVALIER.

*Le Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles
et aux Petites et Moyennes entreprises,*

J. DUPRE.

*De Staatssecretaris
voor Institutionele Hervormingen
en voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,*

J. DUPRE.

**Crédits ajustés 1988 du tableau
de la loi par allocations de base**

(En millions de francs)

**Aangepaste kredieten 1988
van de wetstabel per basisallocaties**

(In miljoenen franken)

Article légal Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base Verdeling over de basisallocaties					
Division Afdeling	Article Artikel	Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Années antérieures Vorige jaren	Division/ Programme Afdeling/ Programma	Article Artikel

TITRE I: DEPENSES COURANTES. — TITEL I: LOPENDE UITGAVEN
A. Cabinets. — Kabinetten

01	11.02	82,0	—	—	—	01/0	11.02.01
01	12.19	28,3	—	—	2,0	01/0	12.19.02
03	11.01	1,3	—	—	—	03/0	11.01.01
03	11.02	37,0	—	—	—	03/0	11.02.01
03	12.06	7,5	—	—	—	03/0	12.06.03
03	12.07	2,8	—	—	—	03/0	12.07.02
03	12.19	9,8	—	—	—	03/0	12.19.02
11	11.01	0,6	—	—	—	11/0	11.01.01
11	11.02	13,6	—	—	—	11/0	11.02.01
11	12.06	2,4	—	—	0,2	11/0	12.06.03
11	12.19	3,6	—	—	1,3	11/0	12.19.02
12	11.01	1,0	—	—	—	12/0	11.01.01
12	11.02	23,6	—	—	—	12/0	11.02.01
12	12.06	6,2	—	—	—	12/0	12.06.03
12	12.07	0,5	—	—	—	12/0	12.07.02
12	12.19	5,7	—	—	—	12/0	12.19.02
13	11.01	1,0	—	—	—	13/0	11.01.01
13	11.02	17,0	—	—	—	13/0	11.02.01
13	12.06	3,1	—	—	—	13/0	12.06.03
13	12.07	1,2	—	—	—	13/0	12.07.02
13	12.19	5,3	—	—	—	13/0	12.19.02

B. Ensemble du département. — Geheel van het departement

00	11.03	103,7	—	—	—	40/0	11.03.01
		119,0	—	—	—	51/0	11.03.01
		130,7	—	—	—	52/0	11.03.01
00	12.01	22,5	—	—	—	52/0	12.01.02

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Article légal Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base Verdeling over de basisallocaties					
Division Afdeling	Article Artikel	Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Années antérieures Vorige jaren	Division/ Programme Afdeling/ Programma	Article Artikel
00	12.02	46,7 23,5	— —	— —	— 6,3	40/0 52/0	12.02.02 12.02.02
00	12.05	0,7 1,5 2,8	— — —	— — —	0,1 0,1 —	40/0 52/0 53/0	12.05.02 12.05.02 12.05.02
00	12.07	2,0	—	—	—	53/0	12.07.02
00	12.23	125,5	—	—	—	40/1	12.23.10
00	12.26	10,7	—	—	—	53/0	12.26.02
00	32.01	80,5	—	—	1,5	40/2	32.01.20
00	41.02	52,8	—	—	—	53/0	41.02.07
00	01.01	276,7	—	—	—	53/1	01.01.10

TITRE II: DEPENSES DE CAPITAL. — TITEL II: KAPITAALUITGAVEN

PARTIE I. — DEEL I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

C. Divers. — Diversen

00	01.32	—	—	948,8	—	55/1	01.32.10
----	-------	---	---	-------	---	------	----------

PARTIE II. — DEEL II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

A. Cabinets. — Kabinetten

01	74.01	1,7	—	—	—	01/0	74.01.06
03	74.01	14,2	—	—	—	03/0	74.01.06
11	74.01	0,2	—	—	—	11/0	74.01.06
12	74.01	2,1	—	—	—	12/0	74.01.06
13	74.01	3,4	—	—	—	13/0	74.01.06

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)					
Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties					
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Années antérieures — Vorige jaren	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel

B. Ensemble du département. — *Geheel van het departement*

00	52.01	21,0	—	—	—	40/0	52.01.01
00	01.01	—	1 205,6	2 422,8	—	53/1	01.01.11
00	01.02	—	618,4	1 408,2	—	53/2	01.02.20
00	01.03	—	2 677,4	2 677,4	—	53/1	01.03.10
00	01.06	8,0	—	—	—	53/4	01.06.40
00	01.10	—	10,7	10,7	—	53/6	01.10.60
00	01.14	—	239,8	374,1	—	53/1	01.14.13
00	01.15	—	73,3	17,0	—	53/4	01.15.44
00	01.19	—	32,7	19,0	—	53/4	01.19.43
00	01.22	—	200,0	200,0	—	53/2	01.22.22
00	01.23	—	315,8	1 650,0	—	53/1	01.23.11
00	01.25	—	—	—	—	53/1	01.25.10
00	01.26	—	100,0	100,0	—	53/2	01.26.23

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Tableaux des moyens budgétaires

Begrotingsmiddelentabellen

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen							Année courante — Lopend jaar				Années antérieures — Vorige jaren
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		
							Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	
01. Cabinet du Premier Ministre. — Kabinet van de Eerste Minister:											
01/0 — Fonctionnement. — Werking:											
Traitements du personnel du Cabinet. — Bezoldigingen van de kabinetsleden	1	01	11.02	01	30	—	+ 8,0	82,0	—	—	—
Frais de fonctionnement. — Werkingskosten	1	01	12.19	02	91	—	+ 1,8	28,3	—	—	—
	1	01	12.19	02	28	—	—	—	—	—	2,0
Achat de petit matériel. — Aankoop van klein materieel	2	01	74.01	06	01	—	+ 0,5	1,7	—	—	—
03. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles. — Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen:											
03/0 — Fonctionnement. — Werking:											
Traitement et frais de représentation. — Jaarwedde en representatiekosten	1	03	11.01	01	81	—	+ 1,3	1,3	—	—	—
Traitements du personnel du Cabinet. — Bezoldigingen van de kabinetsleden	1	03	11.02	01	84	—	+ 37,0	37,0	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	03	12.06	03	10	—	+ 7,5	7,5	—	—	—
Frais de premier établissement. — Kosten van eerste instelling	1	03	12.07	02	12	—	+ 2,8	2,8	—	—	—
Frais de fonctionnement. — Werkingskosten	1	03	12.19	02	48	—	+ 9,8	9,8	—	—	—
Achat de petit matériel. — Aankoop van klein materieel	2	03	74.01	06	55	—	+ 14,2	14,2	—	—	—
11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Modernisation et à l'Informatisation des Services publics. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Modernisering en Informatisering van de Openbare Diensten:											
11/0 — Fonctionnement. — Werking:											
Traitement et frais de représentation. — Jaarwedde en representatiekosten	1	11	11.01	01	06	—	— 1,1	0,6	—	—	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)						(In miljoenen franken)					
Moyens budgétaires — <i>Begrotingsmiddelen</i>	Tit.	Div. — <i>Afd.</i>	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Année courante — <i>Lopend jaar</i>				Années anté- rieures — <i>Vorige jaren</i>
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — <i>Afdeling. Benaming programma + tekst artikel</i>							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		
							Ajuste- ment — <i>Aanpas- sing</i>	Ajusté — <i>Aange- past</i>	Ajuste- ment — <i>Aanpas- sing</i>	Ajusté — <i>Aange- past</i>	
Traitements du personnel du Cabinet. — <i>Bezoldigingen van de kabinetsleden</i>	1	11	11.02	01	09	—	— 21,1	13,6	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	11	12.06	03	32	—	— 9,2	2,4	—	—	—
	1	11	12.06	03	66	—	—	—	—	—	0,2
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1	11	12.19	02	70	—	— 4,3	3,6	—	—	—
	1	11	12.19	02	07	—	—	—	—	—	1,3
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	11	74.01	06	77	—	— 0,5	0,2	—	—	—
12. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique. — <i>Kabinet van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid:</i>											
12/0 — Fonctionnement. — <i>Werking:</i>											
Traitement et frais de représentation. — <i>Jaarwedde en representatiekosten</i>	1	12	11.01	01	33	—	+ 1,0	1,0	—	—	—
Traitements du personnel du Cabinet. — <i>Bezoldigingen van de kabinetsleden</i>	1	12	11.02	01	36	—	+ 23,6	23,6	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	12	12.06	03	59	—	+ 6,2	6,2	—	—	—
Frais de premier établissement. — <i>Kosten van eerste instelling</i>	1	12	12.07	02	61	—	+ 0,5	0,5	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1	12	12.19	02	97	—	+ 5,7	5,7	—	—	—
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	12	74.01	06	07	—	+ 2,1	2,1	—	—	—
13. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et aux Petites et Moyennes Entreprises. — <i>Kabinet van de Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen:</i>											
13/0 — Fonctionnement. — <i>Werking:</i>											
Traitement et frais de représentation. — <i>Jaarwedde en representatiekosten</i>	1	13	11.01	01	60	—	+ 1,0	1,0	—	—	—
Traitements du personnel du Cabinet. — <i>Bezoldigingen van de kabinetsleden</i>	1	13	11.02	01	63	—	+ 17,0	17,0	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	13	12.06	03	86	—	+ 3,1	3,1	—	—	—
Frais de premier établissement. — <i>Kosten van eerste instelling</i>	1	13	12.07	02	88	—	+ 1,2	1,2	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1	13	12.19	02	27	—	+ 5,3	5,3	—	—	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)						(In miljoenen franken)					
Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen						Année courante — Lopend jaar					
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		Années anté- rieures — Vorige jaren
							Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aange- past	Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aange- past	
Achat de petit matériel. — Aankoop van klein materieel	2	13	74.01	06	34	—	+ 3,4	3,4	—	—	—
40. Administration de la chancellerie et adminis- tration logistique. — Bestuur van de Kansela- rij en logistiek bestuur:											
40/0 — Subsistance. — Bestaansmiddelen:											
Rémunérations personnel de l'Etat. — Bezoldi- gingen van het Rijkspersoneel	1	40	11.03	01	19	—	+ 0,6	103,7	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	40	12.02	02	26	—	— 5,0	46,7	—	—	—
Indemnités généralement quelconques au per- sonnel de l'Etat. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel	1	40	12.05	02	69	—	—	—	—	—	0,1
Fondation Roi Baudouin. — Koning Boudewij- nstichting	2	40	52.01	01	75	—	— 5,0	21,0	—	—	—
40/1 — B.I.S.T.E.L. — B.I.S.T.E.L.:											
Dépenses de fonctionnement. — Werkings- kosten	1	40	12.23	10	97	—	— 8,0	125,5	—	—	—
40/2 — Aide à la presse. — Hulp aan de pers	1	40	32.01	20	61	—	—	—	—	—	1,5
51. Comité supérieur de contrôle. — Hoog Comité van Toezicht:											
51/0 — Subsistance. — Bestaansmiddelen:											
Rémunérations du personnel de l'Etat. — Bezol- digingen van het Rijkspersoneel	1	51	11.03	01	25	—	+ 0,6	119,0	—	—	—
52. Secrétariat permanent de recrutement. — Vast wervingssecretariaat:											
52/0 — Subsistance. — Bestaansmiddelen:											
Rémunérations du personnel de l'Etat. — Bezol- digingen van het Rijkspersoneel	1	52	11.03	01	52	—	+ 0,7	130,7	—	—	—
Honoraires des avocats, des médecins, etc. — Erelonen van advocaten, geneesheren, enz.	1	52	12.01	02	56	—	— 1,5	22,5	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	52	12.02	02	93	—	—	—	—	—	6,3
Indemnités généralement quelconques au per- sonnel de l'Etat. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel	1	52	12.05	02	05	—	—	—	—	—	0,1

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)						(In miljoenen franken)						
Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen						Année courante — Lopend jaar						Années antérieures — Vorige jaren
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.			
							Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast		
53. Services de programmation de la Politique scientifique. — Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid:												
53/0 — Subsistance. — Bestaansmiddelen:												
Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel												
1	53	12.05	02	95	—	—	— 0,2	2,8	—	—	—	
Frais exceptionnels. — Uitzonderingsuitgaven												
1	53	12.07	02	04	—	—	— 0,6	2,0	—	—	—	
Action de promotion (S.P.P.S.). — Actie tot promotie (D.P.W.B.)												
1	53	12.26	02	61	—	—	+ 2,0	10,7	—	—	—	
Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique. — Nationale stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek												
1	53	41.02	07	61	R	—	— 0,2	52,8	—	—	—	
53/1 — Impulsion gouvernementale visant à regrouper et coordonner les recherches dans des domaines prioritaires d'intérêt national, européen et international. — Regeringsimpuls met het oog op hergroepering en coördinatie van onderzoekingen op prioritaire gebieden van nationaal, Europees en internationaal belang:												
Recherche et technologie spatiales. — Ruimteonderzoek en -technologie												
1	53	01.01	10	89	R	—	— 5,5	276,7	—	—	—	
Actions et programmes nationaux et internationaux R/D en ce compris C.E. — Nationale en internationale acties en programma's O/O met inbegrip E.G.												
2	53	01.01	11	74	R	—	— 246,4	1 205,6	— 1 111,2	2 422,8	—	
Financement de la participation belge à des programmes de recherches et technologies spatiales. — Financiering van de Belgische deelneming aan de programma's inzake ruimteonderzoek en -technologie												
2	53	01.03	10	79	R	—	+ 32,9	2 677,4	+ 32,9	2 677,4	—	
Financement participation belge E.U.R.E.K.A. — Belgisch financieel aandeel in E.U.R.E.K.A.												
2	53	01.14	13	18	R	—	— 144,7	239,8	— 131,9	374,1	—	
Recherche-développement Airbus A330-A540 et moteur C.M.F. 56-5-C1. — Onderzoekontwikkeling Airbus A330-A340 en motor C.M.F. 56-5-C1												
2	53	01.23	11	43	R	—	+ 64,8	315,8	+ 215,0	1 650,0	—	
Recherche spatiale et fondamentale et de base. — Basis- en fundamenteel ruimteonderzoek												
2	53	01.25	10	48	R	—	— 25,0	—	— 75,0	—	—	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Année courante — Lopend jaar				Années antérieures — Vorige jaren
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		
							Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aange- past	Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aange- past	
53/2 — Promotion de recherches en sciences fondamentales dans des disciplines d'intérêt exceptionnel pour l'économie et la société. — <i>Bevordering van onderzoeken op het gebied van de fundamentele wetenschappen in disciplines van uitzonderlijk belang voor de economie en de maatschappij</i> :											
Actions de recherche concertées. — <i>Onderling overlegde onderzoeksacties</i>	2	53	01.02	20	86	R	+ 8,1	618,4	+ 0,3	1 408,2	—
Financement programme d'encouragement recherche fondamentale. — <i>Financiering programma aanmoediging fundamenteel onderzoek</i>	2	53	01.22	22	51	R	+ 125,0	200,0	+ 125,0	200,0	—
Dotation Fonds recherche sciences humaines et cognitives et sciences de l'éducation. — <i>Dotatie aan Fonds onderzoek mens- en cognitieve wetenschappen en in opvoedkundige wetenschappen</i>	2	53	01.26	23	64	R	— 10,0	100,0	— 10,0	100,0	—
53/4 — Promotion des technologies de pointe dans le cadre de la politique des marchés publics et pour la valorisation des recherches fondamentales. — <i>Bevordering van de spits-technologieën in het raam van het overheids-opdrachtenbeleid en voor de valorisatie van de fundamentele onderzoeken</i> :											
Programmation innovation technologique de pointe. — <i>Programmatie vernieuwing spits-technologieën</i>	2	53	01.06	40	21	R	— 337,2	8,0	—	—	—
Phases de R/D de projets menés en collaboration avec d'autres services de l'Etat. — <i>O/O fasen van projecten verricht in samenwerking met andere Staatsdiensten</i>	2	53	01.15	44	52	R	— 33,7	73,3	+ 17,0	17,0	—
Projet pilote bureautique/informatique. — <i>Pilootproject bureautica/informatica</i> . . .	2	53	01.19	43	63	R	+ 4,2	32,7	—	19,0	—
53/6 — Plan pluriannuel d'expansion du potentiel scientifique et technologie de la Belgique. — <i>Meerjarenplan ter bevordering van het wetenschappelijk en technisch potentieel van België</i> :											
Plan d'expansion du potentiel scientifique de la Belgique. — <i>Plan voor de expansie van het wetenschappelijk potentieel van België</i> . .	2	53	01.10	60	53	R	+ 10,7	10,7	+ 10,7	10,7	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)						(In miljoenen franken)					
Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen						Année courante — Lopend jaar					
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		Années antérieures — Vorige jaren
							Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aange- past	Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aange- past	
55. Provision interdépartementale. — <i>Interde- partementale provisie:</i>											
55/1 — Crédits provisionnels. — <i>Provisie kredieten:</i>											
Provision bureautique U.R.E. — <i>Provisie bureautica R.E.V.</i>	2	55	01.32	10	26	I	-700,0	—	-51,2	948,8	—
Totaux pour le budget des Services du Premier Ministre. — <i>Totalen voor de begroting van de Diensten van de Eerste Minister</i>							-1 156,6		-978,4		11,5

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordon-
nancement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche
scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'inves-
tissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du
titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Legende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnance-
ringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmer-
king genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « para-
stataal ».

ANNEXE

BIJLAGE

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuillet d'ajustement de 1988

Lijst der beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1988

TITRE I

TITEL I

DEPENSES COURANTES

LOPENDE UITGAVEN

(En francs)

(In franken)

Décision et date — <i>Beslissing en datum</i>	Section et article — <i>Sectie en artikel</i>	OBJET — <i>BETREFT</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	
			Année courante — <i>Lopend jaar</i>	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>
N°/Nr. 2975	Sect. 03			
27.05.1988	Art. 11.01	Traitement. — <i>Jaarwedde</i>	1 300 000	—
	Art. 11.02	Traitements et indemnités. — <i>Jaarwedden en vergoedingen</i>	37 000 000	—
	Art. 12.06	Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	5 500 000	—
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	5 000 000	—
	Sect. 11			
	Art. 11.01	Traitement. — <i>Jaarwedde</i>	— 1 100 000	—
	Art. 11.02	Traitements et indemnités. — <i>Jaarwedden en vergoedingen</i>	— 21 100 000	—
	Art. 12.06	Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	— 9 200 000	—
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	— 3 600 000	—
	Sect. 12			
	Art. 11.01	Traitement. — <i>Jaarwedde</i>	1 000 000	—
	Art. 11.02	Traitements et indemnités. — <i>Jaarwedden en vergoedingen</i>	17 000 000	—
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	2 000 000	—
	Sect. 13			
	Art. 11.01	Traitement. — <i>Jaarwedde</i>	1 000 000	—
	Art. 11.02	Traitements et indemnités. — <i>Jaarwedden en vergoedingen</i>	17 000 000	—
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	2 000 000	—
N°/Nr. 2977	Sect. 12			
15.07.1988	Art. 12.07	Frais de premier établissement. — <i>Kosten van eerste instelling</i>	900 000	—
	Sect. 13			
	Art. 12.07	Frais de premier établissement. — <i>Kosten van eerste instelling</i>	1 000 000	—

(En francs)		OBJET — BETREFT	(In franken)	
Décision et date — <i>Beslissing en datum</i>	Section et article — <i>Sectie en artikel</i>		Montant — <i>Bedrag</i>	
			Année courante — <i>Lopend jaar</i>	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>
N°/Nr. 3015	Sect. 01			
01.12.1988	Art. 11.02	Traitements et indemnités. — <i>Jaarwedden en vergoedingen</i>	8 000 000	—
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1 800 000	—
	Sect. 03			
	Art. 12.06	Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	2 000 000	—
	Art. 12.07	Frais de premier établissement. — <i>Kosten van eerste instelling</i>	2 800 000	—
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	4 800 000	—
	Sect. 12			
	Art. 11.02	Traitements et indemnités. — <i>Jaarwedden en vergoedingen</i>	6 600 000	—
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	3 700 000	—
	Sect. 13			
	Art. 12.06	Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	3 100 000	—
	Art. 12.07	Frais de premier établissement. — <i>Kosten van eerste instelling</i>	200 000	—
	Art. 12.19	Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	3 300 000	—
N°/Nr. 3026	Sect. 12			
16.12.1988	Art. 12.06	Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	6 200 000	—

TITRE II
DEPENSES DE CAPITAL

(En francs)

TITEL II
KAPITAALUITGAVEN

(In franken)

Décision et date — <i>Beslissing en datum</i>	Section et article — <i>Sectie en artikel</i>	OBJET — <i>BETREFT</i>	Montant — <i>Bedrag</i> Année courante — <i>Lopend jaar</i>		
			Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>	
				Crédits d'enga- gement — <i>Vast- leggings- kredieten</i>	Crédits d'ordon- nancement — <i>Ordonnan- cerings- kredieten</i>
N°/Nr. 2975 27.05.1988	Sect. 03 Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	2 000 000	—	—
	Sect. 11 Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	— 500 000	—	—
	Sect. 12 Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	1 000 000	—	—
	Sect. 13 Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	1 000 000	—	—
N°/Nr. 2977 15.07.1988	Sect. 03 Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	17 000 000	—	—
	Sect. 13 Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	1 600 000	—	—
N°/Nr. 2979 02.08.1988	Art. 01.32	Provision bureautique U.R.E. — <i>Provisie bureau- tica R.E.V.</i>	—	— 51 200 000	— 700 000 000
N°/Nr. 2989 (erratum 27.10.1988)	Art. 01.02	« Impulsions gouvernementales à des programmes de recherches concertées en sciences fondamentales et à des activités scientifiques de service public dans le cadre d'un programme national où sont reprises quelques disciplines d'intérêt exceptionnel pour le développement scientifique, culturel, économique et social de la nation ». — « <i>Regeringsinitiatieven voor onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen en voor wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst, in het kader van een nationaal programma betreffende enkele gelieden die van buitengewoon belang zijn voor de wetenschappelijke, culturele, economische en sociale ontwikkeling van het land</i> ».	—	—	8 100 000

(En francs)			(In franken)		
Décision et date — <i>Beslissing en datum</i>	Section et article — <i>Sectie en artikel</i>	OBJET — <i>BETREFT</i>	Montant — <i>Bedrag</i> Année courante — <i>Lopend jaar</i>		
			Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>	
				Crédits d'enga- gement — <i>Vast- leggings- kredieten</i>	Crédits d'ordon- nancement — <i>Ordonnan- cerings- kredieten</i>
N°/Nr. 2996 (erratum 28.10.1988)	Art. 01.10	Plan d'expansion du potentiel scientifique et technique de la Belgique. — <i>Plan voor de expansie van het wetenschappelijke en technische potentieel van België</i>	—	— 86 250 000	— 86 250 000
N°/Nr. 2997 (erratum 28.10.1988)	Art. 01.10	Plan d'expansion du potentiel scientifique et technique de la Belgique. — <i>Plan voor de expansie van het wetenschappelijke en technische potentieel van België</i>	—	— 250 000 000	— 250 000 000
N°/Nr. 3007 28.10.1988	Art. 01.01	Actions et programmes nationaux et internationaux R/D en ce compris C.E. — <i>Nationale en internationale acties en programma's O/O met inbegrip E.G.</i>	—	— 125 000 000	— 125 000 000
N°/Nr. 3015 01.12.1988	Sect. 01				
	Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	500 000	—	—
	Sect. 12				
	Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	1 100 000	—	—
	Sect. 13				
	Art. 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i>	800 000	—	—